

CHINESE WOMEN AND  
THE DEVELOPMENT OF  
SCIENCE AND TECHNOLOGY

中国妇女与  
科技发展



ISBN 7-80024-269-2



9 787800 242694 >

中国妇女与科技发展

CHINESE WOMEN AND  
THE DEVELOPMENT OF  
SCIENCE AND TECHNOLOGY

献给第四次世界妇女大会

IN HONOR OF THE FOURTH WORLD  
CONFERENCE ON WOMEN



# 中国妇女与科技发展

## CHINESE WOMEN AND THE DEVELOPMENT OF SCIENCE AND TECHNOLOGY

国家科学技术委员会  
国防科学技术工业委员会  
中国科学院  
中国科学技术协会  
中华全国妇女联合会

State Science and Technology Commission  
Commission of Science, Technology and Industry for National Defence  
The Chinese Academy of Sciences  
China Association for Science and Technology  
All-China Women's Federation

中国北京·1995

1995. Beijing. China



# 目录

---

前言	12
关怀与寄语	
概况	22
杰出的女科技工作者	30
中国科学院女院士	
中国工程院女院士	
优秀的科学技术成就	52
基础研究	
工业技术	
农业技术	
医药卫生技术	
广泛的妇女科技活动	146
推动企业进步	
兴办科技实体	
开展科技服务	
改变农村面貌	
从事发明活动	
活跃的国际科技交流	188





# Contents

---

<b>Preface .....</b>	<b>12</b>
Encouragement From Leaders	
<b>Brief Introduction</b>	
<b>Outstanding Women Scientists</b>	
<b>and Technologists .....</b>	<b>22</b>
Women Academicians of the Chinese Academy of Sciences	
Women Academicians of the Chinese Academy of Engineering Sciences	
<b>Excellent Achievements in</b>	
<b>Science and Technology .....</b>	<b>52</b>
Basic Research	
Industrial Technology	
Agricultural Technology	
Medical and Health Technology	
<b>Women's Wide Ranging Activities</b>	
<b>in Science and Technology ...</b>	<b>146</b>
Promoting the Progress of Enterprises	
Developing Scientific and Technological Enterprises	
Carrying Out Scientific and Technological Services	
Transforming the Countryside	
Inventing	
<b>Brisk International</b>	
<b>Exchanges in Science and</b>	
<b>Technology .....</b>	<b>188</b>

主 编:朱丽兰  
副 主 编:聂 力 胡启恒 刘 恕  
张连珍  
编 委:唐兴信 苏文礼 梁增勇  
柴淑敏 候慧男 王 英  
陈锦琛 吴 艳 傅淑琴  
张小林 张 平 宋红蕾  
执行编委:(按姓氏笔划排名)  
王 英 吴 艳 张小林  
陈锦琛 傅淑琴  
封面题字:黄钟骏  
美术设计:黄钟骏 马江燕  
责任编辑:李春生 史文良  
技术编辑:曾丽君  
英文翻译:傅淑琴 成文德 王玉英  
英文审校:王玉英 成文德 盛宏至

**Chief Editor:**

Zhu Lilan

**Associate Chief Editors:**

Nie Li, Hu Qiheng,

Liu Shu, Zhang Lianzhen

**Editorial Board:**

Tang Xingxin, Su Wenli, Liang

Zengyong, Chai Shumin,

Hou Huinan, Wang Ying,

Chen Jinchen, Wu Yan, Fu Shuqin,

Zhang Xiaolin, Zhang Ping, Song Honglei

**Executive Editors:** (Listed according to the strokes of the family name)

Wang Ying, Wu Yan, Zhang Xiaolin,

Chen Jinchen, Fu Shuqin

**Editors on Duty:**

Li Chunsheng

Shi Wenliang

**Translators:** (listed according to the order of the translation)

Fu Shuqin, Cheng Wende,

Wang Yuying

**Examiners and Revisers:**

Wang Yuying, Cheng Wende, Sheng

Hongzhi

**Art Designers:**

Huang Zhongjun Ma Jiangyan



编委会主任委员合影

A group photo of the members of the editorial board.

# 前言

---

中华人民共和国的诞生,使中国妇女从被压迫、被奴役的地位一跃成为国家的主人,社会制度的优越和保障,使她们的聪明才智得以充分发挥。中国妇女已经成为促进科技事业进步、推动社会主义建设事业发展的一支伟大力量。

妇女地位的提高是社会进步的标志。在党和政府的重视与支持下,中国女科技工作者在科学研究中勇攀高峰;在经济建设主战场上奋力拼搏;在改革开放的浪潮中迎接挑战,以自己创造性的劳动,在中华民族的文明史上写下辉煌的篇章,以自尊、自信、自立、自强的精神,塑造起一代中国知识妇女的崭新形象。

值此第四次世界妇女大会召开之际,我们编辑出版这本画册,通过精心选集的一幅幅照片,将中国女科技工作者和广大中国妇女在各个领域科技活动中取得的成就,介绍给世界各国的朋友们。

诚然,这本画册记载的仅仅是千万女科技工作者中很少的一部分,但已足以说明女性在当今社会发展中的作用,说明女性与科技的结合已经引起人们广泛重视与普遍关注。

中国女科技工作者将与世界各国妇女一起,为争取妇女地位的进一步提高,为实现《内罗毕战略》的各项目标而共同努力。

# Preface

---

The founding of the People's Republic of China changed women's social status from oppressed slaves to masters of the country. The safeguards in the social system make it possible for women to bring their intelligence into full play. Chinese women have turned into a great force for promoting the progress of science and technology, and advancing the development of socialist construction.

The improvement of women's social status is an indication of social progress. With the attention and support of the Party and the government, Chinese women scientists and technologists have scaled new heights in their scientific research. They have made great efforts in promoting the economic construction, meeting challenges bravely in the process of reform and opening. With their pioneering work, they have painted a brilliant page in the history of Chinese civilization. With their spirit of self-respect, self-confidence, self-support and self-perfection, they portray an entirely new image of Chinese women intellectuals.

On the occasion of the Fourth World Conference on Women, we have taken the opportunity to edit and publish this album of carefully selected photos to introduce to friends all over the world Chinese women scientists and technologists and the achievements obtained by Chinese women in various scientific fields.

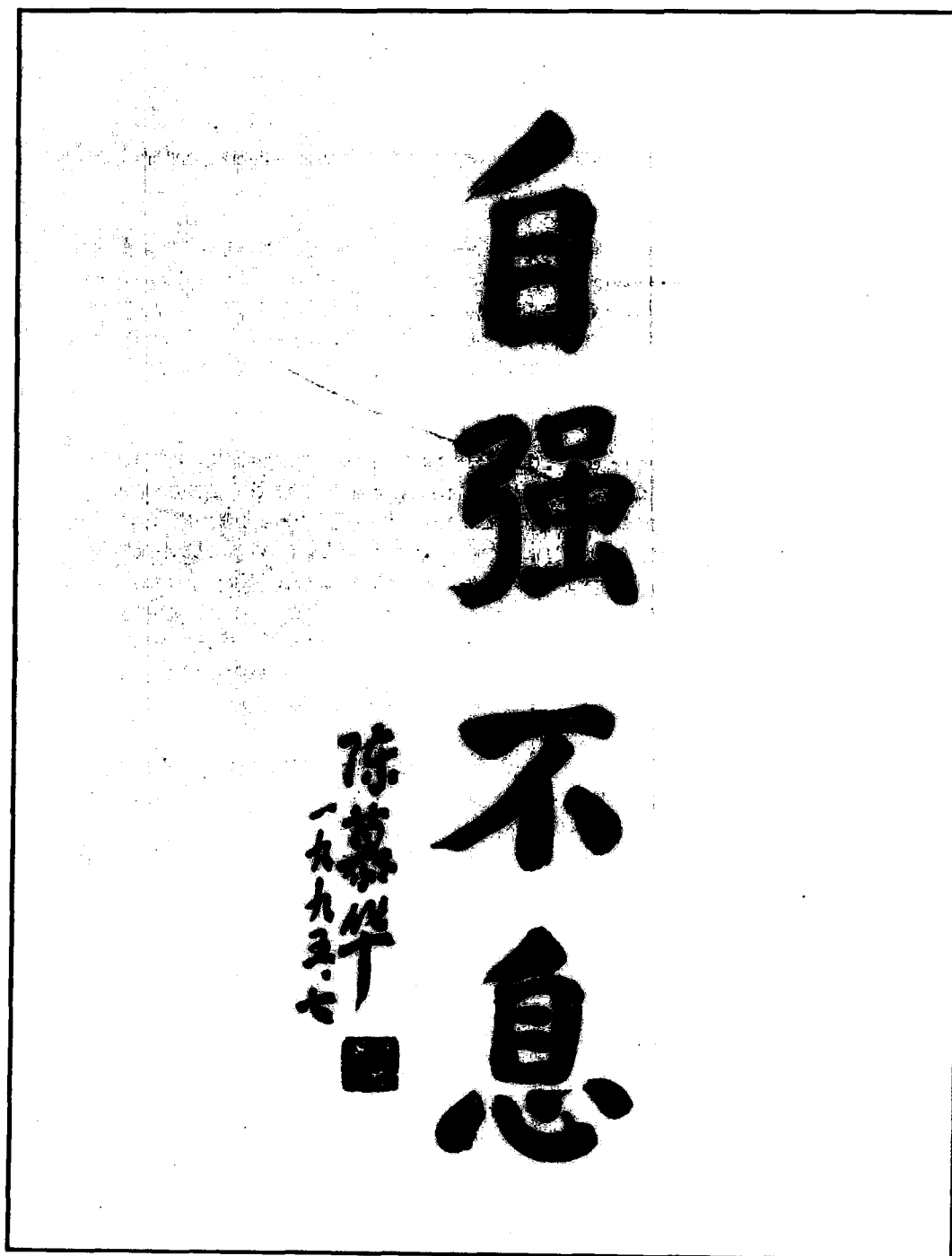
Of course, these photos can only account for a small number of thousands of women scientists and technologists. However, they can show the important role played by modern women, and that women's participation in science and technology has attracted much attention from society.

Together with the women of all the countries in the world, Chinese women scientists will go on striving for the improvement of women's social status and for the realization of all the goals of the "Nairobi Forward-looking Strategies."



# 关怀与寄语

Encouragement From Leaders



自强不息 陈慕华 一九九五年七月

*"Constantly strive to become stronger."*

—Chen Muhua, Vice Chairperson of the Standing Committee of the National People's Congress, President All-China Women's Federation.

094303

在科学技术的发展中  
中国妇女是一支重要力量

一九九五年夏月吴阶平题

在科学技术的发展中，中国妇女是一支重要力量。

一九九五年夏月吴阶平题

"The Chinese women are an important force in the development of science and technology."  
—Wu Jieping, Vice Chairman of the Standing Committee of the National People's Congress

充分发挥女科技工作者的作用  
成为发展科技生产力的生力军

宋健

一九九五年六月

充分发挥女科技工作者的作用，成为发展科技生产力的生力军。

宋健 一九九五年六月

"Bring the initiatives of women scientists and technologists into full play so that women scientists and technologists will become a new force in the development of the productive forces of science and technology."

—Song Jian, State Councillor and Minister of the State Science and Technology Commission

堅持科技進步，促進經濟  
和社會協調發展，努力  
提高婦女科技文化素質。

一九九五年六月 朱光亞

堅持科技進步，促進經濟和社會協調發展，努力提高婦女科技文化素質。

朱光亞 一九九五年六月

"Insist on the progress of science and technology, promote the coordinated growth of the economy and society and strive to improve women's artistic, scientific and technological abilities.

—Zhu Guangya, Vice chairman of the Chinese People's Political Consultative Conference, Chairman of the Chinese Association for Science and Technology.